



COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

Discurso del Ministro Principal Fabián Picardo en el National Day de Gibraltar 2026

Gibraltar, 10 de septiembre de 2026

Sí. La cuenta atrás.

Ha comenzado para mí la cuenta atrás final, amigos.

Pero siempre estaré aquí con vosotros en el National Day.

En [la Explanada de] Casemates.

Porque el ROJO Y EL BLANCO os sientan DE MARAVILLA, Gibraltar.

Estos son nuestros colores.

Esta es nuestra gente.

Y este es nuestro día.

El día de todos los gibraltareños.

Tanto si estáis aquí como si no habéis podido venir.

Hoy quiero acordarme de nuestros mayores de Mount Alvernia y de nuestros enfermos en el

Hospital o en Calpe House, en Londres.

De quienes no pueden salir de casa.

De quienes estudian en el Reino Unido y en otros lugares del mundo.

De quienes trabajan y viven en otros lugares del mundo.

De quienes trabajan hoy en Gibraltar para que los demás podamos disfrutar de las celebraciones.

Hoy os recordamos aquí.

¡Porque hoy el espíritu de todos está en la Explanada!

No estáis simplemente viendo el National Day.



COMUNICADO

Vosotros sois el National Day.

Estéis donde estéis, hoy estáis aquí.

Durante quince años, año tras año he subido esos escalones.

He mirado hacia vosotros en esta plaza.

Y pasara lo que pasara ese año.

Y viniera lo que viniera de Madrid, de Bruselas o de Londres.

Vosotros lo habéis arreglado.

Hoy estamos aquí para recordar y conmemorar algo.

Hace cincuenta y nueve años, tal día como hoy, nuestros padres y abuelos votaron.

En un referéndum.

No votaron en condiciones cómodas.

Votaron con un dictador amenazante y repugnante al otro lado de la frontera.

Votaron a sabiendas de que se cortarían las líneas telefónicas.

Que se cerraría la frontera.

Que una verja de hierro partiría a sus familias en dos.

No votaron por una vida fácil.

Votaron por **el derecho a decidir sobre su propia vida.**

Se enfrentaron a Franco.

Ese es el Gibraltar en el que hemos nacido.

Eso es lo que nos han enseñado a ser a los gibraltareños.

Así que entended lo que significa este día.

Es una celebración.

De que nuestros abuelos votaron por nuestra libertad.



COMUNICADO

De que nuestros padres la defendieron.

Y de que nuestros hijos la heredarán.

Nadie en esta plaza tiene que ganarse el derecho a ser un gibraltareño británico.

Ese derecho nos lo ganaron en 1704 y en 1967.

Nuestro cometido —el mío, el vuestro, el del próximo Ministro Principal y el que venga después— es mantener intacto ese derecho.

Defender ese derecho para siempre.

Proteger ese derecho con sus vidas.

En 2011 no hubo mitin oficial en La Explanada.

Insistí en que volviera en 2012.

Ahora se respeta de nuevo el National Day.

Nuestra bandera ondea ahora sobre el Ministerio de Asuntos Exteriores británico, un lugar donde se detestaba el National Day, y hoy se respeta.

Y esta mañana, como YA es tradición desde 2012, he recibido dos cartas.

La primera me la ha entregado Su Excelencia el Gobernador, Sir Ben, que hoy está aquí con nosotros, y es de Su Majestad nuestro Rey.

Voy a leéros la íntegramente, porque fue escrita para vosotros.

“Con motivo de la celebración del National Day por el pueblo de Gibraltar, mi esposa y yo queremos aprovechar esta oportunidad para transmitir nuestra más sincera felicitación al Ministro Principal y a todos los que consideran Gibraltar su hogar.

Siento un afecto muy especial por los Territorios de Ultramar y valoro enormemente el carácter singular, las tradiciones y las contribuciones de cada Territorio dentro de nuestra gran familia británica. La fortaleza y firmeza de su comunidad, el orgullo por nuestro patrimonio compartido y su compromiso con el progreso son cualidades que admiro profundamente.

Las celebraciones de este año llegan en un momento especialmente significativo de la historia de Gibraltar, tras la firma del Tratado entre el Reino Unido y la Unión Europea con respecto a Gibraltar. Este hito histórico abre un nuevo capítulo para el Territorio, y confío en que los gibraltareños aprovecharán las oportunidades que brinda sin dejar de valorar los estrechos vínculos que unen a Gibraltar y al Reino Unido.



COMUNICADO

De cara al futuro, me reconforta el compromiso que Gibraltar ha demostrado con la protección del medio ambiente y el desarrollo sostenible. Los nuevos acuerdos ofrecen importantes oportunidades para ampliar la cooperación medioambiental y contribuir a salvaguardar el rico patrimonio natural del Peñón y de sus aguas circundantes para las generaciones venideras. Me alientan especialmente los esfuerzos de las organizaciones locales y los voluntarios por proteger el litoral de Gibraltar, incluido su apoyo a la campaña Commonwealth Clean Oceans Plastics de la Royal Commonwealth Society.

Mi esposa y yo confiamos en que el próximo año traerá nuevos progresos y bienestar a la comunidad de Gibraltar.

Carlos R.”

Nuestro Rey.

Que siempre cuenta con todo nuestro apoyo.

Jamás por imposición.

Dios salve al Rey.

La segunda carta ha llegado desde el número 10 de Downing Street.

Es del Primer Ministro, Andy Burnham.

“Me complace hacerte llegar mis mejores deseos, a ti y a todos los gibraltareños, con motivo de la celebración del National Day. El National Day llega este año en un momento de profunda trascendencia para Gibraltar. Gibraltar entra en un nuevo capítulo de su historia tras la firma y la aplicación provisional del Tratado entre el Reino Unido y la Unión Europea.

La conclusión satisfactoria de este acuerdo culmina muchos años de esfuerzo decidido y abre la puerta a una mayor certidumbre y a nuevas oportunidades para los ciudadanos y las empresas de Gibraltar.

Aunque muchas cosas están cambiando, hay algo que permanece constante: el lugar de Gibraltar como parte muy apreciada de la familia británica.

Eso es, por supuesto, lo que representa el 10 de septiembre. Los gibraltareños han demostrado una y otra vez su orgullo de ser británicos, y el Gobierno mantiene inquebrantable su compromiso con Gibraltar, con la soberanía británica y con el principio de autodeterminación. Como siempre, nuestro enfoque se rige por el principio de que no debe haber «nada sobre Gibraltar sin Gibraltar», al tiempo que reconocemos las responsabilidades constitucionales del Reino Unido.

...



COMUNICADO

Confío plenamente en que los próximos años traerán nuevos éxitos, prosperidad y oportunidades para Gibraltar y su pueblo.

Te deseo a ti y a todo el pueblo de Gibraltar un muy feliz National Day.

Con mis mejores deseos,

Andy Burnham.”

«Nada sobre Gibraltar sin Gibraltar».

Primer Ministro, gracias.

Esas cinco palabras resumen la historia entera de los últimos quince años.

¡La autodeterminación, en pocas palabras!

Y os prometo una cosa: nadie en este Peñón permitirá jamás que un Gobierno británico las olvide.

Volvamos atrás.

En 2016, el 96% de nosotros votó por permanecer en la Unión Europea.

Perdimos.

Salir no fue decisión nuestra.

Pero se convirtió en nuestro problema.

Y ese problema absorbió una década de trabajo de vuestro Gobierno.

Cada año me he subido a este escenario y os he hecho la misma promesa.

Conocéis las palabras.

Me habéis oído decirlas tantas veces que podríais pronunciarlas conmigo.

Ni un grano de nuestra tierra.

Ni una gota de nuestras aguas.

Ni un átomo de nuestro aire.

GARANTICÉ que no volveríamos con ningún acuerdo a menos que fuera **seguro**.



COMUNICADO

A menos que ofreciera **garantías**.

A menos que fuera **beneficioso** para Gibraltar.

Dije que el precio de la movilidad en esa frontera no se pagaría jamás —jamás— con soberanía.

Hubo quienes dijeron que no se podía hacer.

Se equivocaban.

El 14 de julio de este año se firmó el Tratado.

El 15 de julio comenzó a aplicarse.

Garantiza la fluidez en nuestra frontera.

Aporta seguridad jurídica a nuestra economía.

Y lo hace **sin una sola concesión sobre nuestra soberanía exclusivamente británica**.

Ni una.

Ni pequeña.

Ni técnica.

Ni oculta.

Ni una.

Porque **dijimos que nunca lo haríamos**.

Y nunca lo hicimos.

Porque **el Tratado trata de cómo convivimos con nuestros vecinos**.

Nunca se trató de a quién pertenecemos.

Porque seguimos siendo 100% británicos.

Británicos.

Británicos.

Británicos.



COMUNICADO

Lo que eligieron ser nuestros padres y abuelos.

Lo que hemos elegido ser nosotros.

Y lo que nuestros hijos serán libres de elegir.

Pero esto no lo hice YO.

Lo hicimos NOSOTROS juntos.

Vosotros nos disteis la fuerza para negociar.

Nos disteis los argumentos para seguir adelante.

Nos disteis el temple para cerrar el acuerdo.

Quiero dar las gracias desde este púlpito a quienes estuvieron sentados conmigo en aquellas salas.

A mi querido Viceministro Principal, Joseph García, que estuvo en todas y cada una de ellas.

A nuestro Fiscal General, Michael Llamas, que leyó cada línea para que nada pudiera ocultarse en ninguna de ellas.

Al equipo negociador, cuyos miembros dedicaron a esto varios años de vida.

A Sir Joe Bossano, que me enseñó —que nos enseñó a todos— lo que realmente cuesta la autodeterminación y lo que realmente vale.

Y al Grupo de Autodeterminación para Gibraltar (Self-Determination for Gibraltar Group), junto con Richard Buttigieg, Forti Azopardi y cada uno de los voluntarios que hacen posible este día por amor a Gibraltar y por nada más.

Y a los miembros del Parlamento del Reino Unido que hoy están con nosotros, y a quienes nos han apoyado a lo largo de los años:

Gracias.

Vosotros sois quienes nunca nos habéis fallado.

He liderado esta nación durante quince años.

He subido a este escenario en los años buenos y en los muy complicados.

Cada año he mirado esta plaza.



COMUNICADO

Y cada año he recordado por qué es un honor tan grande representaros.

El mes que viene viajaré a Nueva York e intervendré ante la Cuarta Comisión de las Naciones Unidas por última vez como Ministro Principal.

Y defenderé la causa de Gibraltar con la misma firmeza de siempre.

Porque ese trabajo no ha terminado.

Seguimos en esa lista.

Y debemos seguir defendiendo nuestros argumentos, año tras año, hasta que Gibraltar salga por fin de ella.

El año que viene y en los siguientes habrá otro Ministro Principal.

Subirá esos escalones el 10 de septiembre.

Mirará esta plaza.

Y cada uno de ellos dirá que este es NUESTRO HOGAR.

QUE ESTA ES NUESTRA TIERRA.

Y QUE NADIE PODRÁ ARREBATÁRNOSLA JAMÁS.

Porque los Ministros Principales son temporales.

Y el pueblo rojo y blanco del Peñón es permanente.

Hemos sobrevivido a asedios.

Hemos sobrevivido a dictadores.

Hemos sobrevivido a fronteras cerradas.

JUNTOS sobreviviremos a lo que venga después.

Así que mirad ese Peñón.

Esa es vuestra columna vertebral.

Porque el Peñón de Gibraltar no pertenece a nadie —a nadie— salvo a nosotros.

Al pueblo de Gibraltar.



INFOGIBRALTAR

SERVICIO DE INFORMACIÓN DE GIBRALTAR

COMUNICADO

Y a cualquiera, en cualquier lugar, que siga pensando que puede comprar a nuestro pueblo, intimidarlo, desgastarlo o simplemente esperar a que se rinda, tengo un mensaje muy sencillo.

Nada —nada— nos va a detener ahora.

Nadie va a detener AL PUEBLO DEL PEÑÓN.

¡Rojos, blancos y azules!

¡Rojos, blancos y ORGULLOSOS!

¡Rojos, blancos y LIBRES!

¡Te quiero, Gibraltar!

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Álvaro López, alvaro@infogibraltar.com, Tel 662 386 833

Nacho Arranz, nacho@infogibraltar.com, Tel 674 283 002

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

PRESS RELEASE

Date: 10 September 2026

EMBARGOED UNTIL AFTER SPEECH COMPLETION - 10TH SEPTEMBER 2026

CHIEF MINISTER'S SPEECH GIBRALTAR NATIONAL DAY 2026 - Hon Fabian Picardo KC MP

Yes.

The Final Countdown.

The Final Countdown has begun for me my friends.

But I will always be here with you on National Day.

At Casemates.

Because you look GREAT in RED & WHITE Gibraltar.

These are our colours.

These are our people.

And this is our day.

And it is the day of all Gibraltarians.

Whether you are here or unable to be here.

I want to remember today our elderly at Mount Alvernia and our sick at the Hospital or at Calpe House in London.

Those who cannot leave their homes.

Those studying in the UK and around the world.

Those working and living around the world.

Those working in Gibraltar today so we can enjoy our celebrations.

We remember you here today.

Because, today, all our spirits are at Casemates!

You are not just watching National Day.

You are National Day.



Wherever you are, you are here today.

Every year for fifteen years I have walked up those steps.

I have looked you in this square.

And whatever had happened that year.

Whatever they had thrown at us in Madrid, or in Brussels, or in London.

You have put it right.

Now we are here to remember and commemorate something.

Fifty-nine years ago today, our parents and grandparents voted.

In a referendum.

They did not vote in comfort.

They voted with a threatening, disgusting dictator across the frontier.

They voted knowing that the telephone lines would be cut.

That the frontier would close.

That their families would be cut in half by an iron fence.

They did not vote for an easy life.

They voted for **the right to decide their own life.**

They stood up to Franco.

That is the Gibraltar we have been born into.

That is who every Gibraltarian has been raised to be.

So understand what this day is.

It is a celebration.

That our grandparents voted for our freedom.

That our parents defended it.

And that our children will inherit it.

Nobody in this square has to earn the right to be a British Gibraltarian.

That right was earned for us in 1704 and in 1967.



Our job — my job, your job, the job of the next Chief Minister and the one after that — is to keep that right intact.

To defend that right forever.

To protect that right with our lives.

In 2011, there was no official rally at Casemates.

I insisted on its return in 2012.

Now there is a new respect for National Day.

Our flag now flies over the Foreign Office – a place where National Day was detested – and it is now respected.

And this morning, as is NOW the tradition since 2012, I received two letters.

The first was delivered to me by His Excellency the Governor, Sir Ben, who is here with us today, and it comes from His Majesty Our King.

I am going to read it to you in full, because it was written for you.

"As the people of Gibraltar mark the occasion of their National Day, my wife and I take this opportunity to extend our sincere congratulations to your Chief Minister and to all those who call Gibraltar home.

I have a very special affection for the Overseas Territories, and I greatly value the unique character, traditions and contributions of each Territory within our wider British family. The strength and steadfastness of your community, your pride in our shared heritage and your commitment to progress are all qualities I deeply admire.

This year's celebrations come at a particularly significant moment in Gibraltar's history, following the signing of the Treaty between the United Kingdom and the European Union in respect of Gibraltar. This historic milestone opens a new chapter for the Territory, and I am confident that Gibraltarians will embrace the opportunities it brings while continuing to cherish the close bonds that unite Gibraltar and the United Kingdom.

As Gibraltar looks to the future, I am heartened by the commitment shown to environmental stewardship and sustainable development. The new arrangements offer important opportunities for greater environmental cooperation, helping to safeguard the rich natural heritage of the Rock and its surrounding waters for generations to come. I am particularly encouraged by the efforts of local organisations and volunteers to protect Gibraltar's coastline, including through their support for the Royal Commonwealth Society's Commonwealth Clean Oceans Plastics Campaign.

My wife and I trust that the coming year will bring continued progress and wellbeing to the community of Gibraltar.

Charles R."

Our King.

Always with our full support.



Never by imposition.

God save the King.

The second letter arrived from 10 Downing Street.

It is from the Prime Minister, Andy Burnham.

"I am delighted to send my best wishes to you and to all Gibraltarians as you celebrate National Day. This year's National Day comes at a moment of profound significance for Gibraltar. You are entering a new chapter in your history following the signing and provisional application of the Treaty between the United Kingdom and the European Union.

The successful conclusion of this agreement marks the culmination of many years of determined effort and opens the way to greater certainty and opportunity for Gibraltar's people and businesses.

While much is changing, one thing remains constant: Gibraltar's place as a cherished part of the British family.

That, of course, is what 10 September is all about. Gibraltarians have consistently demonstrated their pride in being British, and the Government remains unwavering in its commitment to Gibraltar, to British sovereignty and to the principle of self-determination. As ever, our approach is guided by the principle that there should be "nothing about Gibraltar without Gibraltar", while recognising the United Kingdom's constitutional responsibilities.

...

I have every confidence that the years ahead will bring further success, prosperity and opportunity for Gibraltar and its people.

I wish you and all the people of Gibraltar a very happy National Day.

With best wishes, Andy Burnham."

"Nothing about Gibraltar without Gibraltar."

Prime Minister — thank you.

Those five words are the whole story of the last fifteen years.

Self determination in a nutshell!

And I promise you this: nobody on this Rock will ever let a British Government forget them.

Let me take you back.

In 2016, ninety-six per cent of us voted to remain in the European Union.

We lost.

It was not our decision to leave.



But it became our problem.

And that problem consumed a decade of your Government's time.

Every year I stood on this stage and I made you the same promise.

You know the words.

You have heard them from me so many times you could say them with me.

Not one grain of our land.

Not one drop of our water.

Not one breath of our air.

I GUARANTEED we would not bring back a deal unless it was **safe**.

Unless it was **secure**.

Unless it was **beneficial** for Gibraltar.

I said the price of fluidity at that frontier would never — never — be paid in sovereignty.

There were people who said it could not be done.

They were wrong.

On the fourteenth of July this year, the Treaty was signed.

On the fifteenth of July, it began to apply.

It delivers fluidity at our frontier.

It delivers legal certainty for our economy.

And it does so **without a single concession on our exclusively British sovereignty**.

Not one.

Not a small one.

Not a technical one.

Not a hidden one.

Not one.

Because **we said we never would**.

And we never did.

Because **the Treaty is about how we live alongside our neighbours**.



It was never about whose neighbours we are.

Because we remain, 100% British.

British.

British.

British.

As our parents and grandparents chose to be.

As we have chosen to be.

As our children will be free to be.

But **I** did not do this.

WE did this together.

You gave us the strength for the negotiation.

You gave us the arguments to keep going.

You gave us the steel to do the deal.

I want to thank, from this stage, the people who sat in those rooms with me.

My dear Deputy Chief Minister, Dr Joseph Garcia, who was there in every one of them.

Our Attorney General, Michael Llamas KC, who read every line so that nothing could be hidden in one.

The negotiating team who gave years of their lives to this.

Sir Joe Bossano, who taught me — who taught all of us — what self-determination actually costs and what it is actually worth.

And the Self-Determination for Gibraltar Group, Richard Buttigieg and Forti Azopardi and every volunteer who makes this day happen for love of Gibraltar and for nothing else.

And to the Members of the United Kingdom Parliament who are with us today, and to those who have stood with us across the years:

Thank you.

You are the ones who have never let us down.

I have led this nation for fifteen years.

I have stood on this stage in the good years and in the very hard ones.



Every year I have looked out at this square.

And every year I have remembered why representing you is such an honour.

Next month I will travel to New York and address the Fourth Committee of the United Nations for the very last time as Chief Minister.

And I will make the case for Gibraltar as forcefully as ever.

Because that work is not finished.

We are still on that list.

And we must keep making that argument, every year, until Gibraltar is finally taken off it.

Next year and in years to come there will be another Chief Minister.

They will walk up those steps on the tenth of September.

They will look out at this square.

And each of them will say that this is OUR HOME.

THAT THIS IS OUR LAND.

AND THAT NO ONE CAN EVER TAKE IT FROM US.

Because Chief Ministers are temporary.

It is the red and white people of the Rock that are permanent.

We have outlasted sieges.

We have outlasted dictators.

We have outlasted closed frontiers.

TOGETHER we will outlast whatever comes next.

So look up at that Rock.

That is your backbone.

Because the Rock of Gibraltar belongs to no one — no one — but us.

The people of Gibraltar.

And to anyone, anywhere, who still thinks our people can be bought, or bullied, or worn down, or waited out, I have a very simple message.

Nothing — nothing — is going to stop us now.



No one is going to stop THE PEOPLE OF THE ROCK.

Red, white and blue!

Red, white and proud!

Red, white and free!

I love you Gibraltar.

ENDS

Carta del Primer Ministro del Reino Unido, Andy Burnham, con motivo del National Day de Gibraltar

Querido Fabián:

Me complace hacerte llegar mis mejores deseos, a ti y a todos los gibraltareños, con motivo de la celebración del National Day. El National Day de este año llega en un momento de profunda trascendencia para Gibraltar. Estáis entrando en un nuevo capítulo de vuestra historia tras la firma y la aplicación provisional del Tratado entre el Reino Unido y la Unión Europea. La conclusión satisfactoria de este acuerdo culmina muchos años de esfuerzo decidido y abre la puerta a una mayor certidumbre y a nuevas oportunidades para los ciudadanos y las empresas de Gibraltar.

Aunque muchas cosas están cambiando, hay algo que permanece constante: el lugar de Gibraltar como parte muy apreciada de la familia británica. Eso es, por supuesto, lo que representa el 10 de septiembre. Los gibraltareños han demostrado una y otra vez su orgullo de ser británicos, y el Gobierno mantiene inquebrantable su compromiso con Gibraltar, con la soberanía británica y con el principio de autodeterminación. Como siempre, nuestro enfoque se rige por el principio de que no debe haber «nada sobre Gibraltar sin Gibraltar», al tiempo que reconocemos las responsabilidades constitucionales del Reino Unido.

También quiero agradecer personalmente tu labor como Ministro Principal durante los últimos 15 años. Tu liderazgo a lo largo de las negociaciones del Tratado ha sido decisivo para alcanzar este resultado satisfactorio y quiero reconocer tus incansables esfuerzos. Confío plenamente en que los próximos años traerán nuevos éxitos, prosperidad y oportunidades para Gibraltar y su pueblo. Te deseo a ti y a todo el pueblo de Gibraltar un feliz National Day.

Con mis mejores deseos,

Andy Burnham



10 DOWNING STREET
LONDON SW1A 2AA

7 September 2026

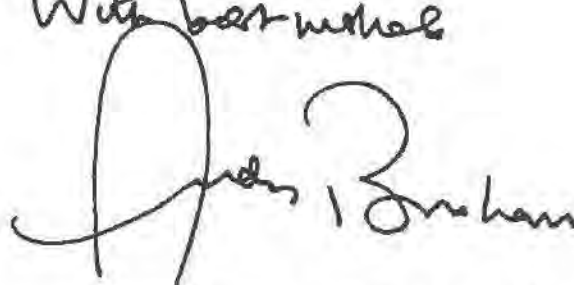
THE PRIME MINISTER

Dear Fabian

I am delighted to send my best wishes to you and to all Gibraltarians as you celebrate National Day. This year's National Day comes at a moment of profound significance for Gibraltar. You are entering a new chapter in your history following the signing and provisional application of the Treaty between the United Kingdom and the European Union. The successful conclusion of this agreement marks the culmination of many years of determined effort and opens the way to greater certainty and opportunity for Gibraltar's people and businesses.

While much is changing, one thing remains constant: Gibraltar's place as a cherished part of the British family. That, of course, is what 10 September is all about. Gibraltarians have consistently demonstrated their pride in being British, and the Government remains unwavering in its commitment to Gibraltar, to British sovereignty and to the principle of self-determination. As ever, our approach is guided by the principle that there should be "nothing about Gibraltar without Gibraltar", while recognising the United Kingdom's constitutional responsibilities.

I would also like to thank you personally for your service as Chief Minister over the past 15 years. Your leadership throughout the Treaty negotiations has been instrumental in securing this successful outcome, and I commend you for your unstinting efforts. I have every confidence that the years ahead will bring further success, prosperity and opportunity for Gibraltar and its people. I wish you and all the people of Gibraltar a very happy National Day.

With best wishes


THE RT HON ANDY BURNHAM MP

The Honourable Fabian Picardo KC MP

Mensaje de Su Majestad el Rey con motivo del National Day de Gibraltar

Estimado Ministro Principal:

Por orden de Su Majestad el Rey, el Gobernador de Gibraltar, Sir Ben Bathurst, tiene el honor de hacerle llegar el siguiente mensaje con motivo del National Day de Gibraltar:

Con motivo de la celebración del National Day por el pueblo de Gibraltar, mi esposa y yo queremos aprovechar esta oportunidad para transmitir nuestra más sincera felicitación al Ministro Principal y a todos los que consideran Gibraltar su hogar.

Siento un afecto muy especial por los Territorios de Ultramar y valoro enormemente el carácter singular, las tradiciones y las contribuciones de cada Territorio dentro de nuestra gran familia británica. La fortaleza y firmeza de su comunidad, el orgullo por nuestro patrimonio compartido y su compromiso con el progreso son cualidades que admiro profundamente.

Las celebraciones de este año llegan en un momento especialmente significativo de la historia de Gibraltar, tras la firma del Tratado entre el Reino Unido y la Unión Europea con respecto a Gibraltar. Este hito histórico abre un nuevo capítulo para el Territorio, y confío en que los gibraltareños aprovecharán las oportunidades que brinda sin dejar de valorar los estrechos vínculos que unen a Gibraltar y al Reino Unido.

De cara al futuro, me reconforta el compromiso que Gibraltar ha demostrado con la protección del medio ambiente y el desarrollo sostenible. Los nuevos acuerdos ofrecen importantes oportunidades para ampliar la cooperación medioambiental y contribuir a salvaguardar el rico patrimonio natural del Peñón y de sus aguas circundantes para las generaciones venideras. Me alientan especialmente los esfuerzos de las organizaciones locales y los voluntarios por proteger el litoral de Gibraltar, incluido su apoyo a la campaña Commonwealth Clean Oceans Plastics de la Royal Commonwealth Society.

Mi esposa y yo confiamos en que el próximo año traerá nuevos progresos y bienestar a la comunidad de Gibraltar.

Carlos R.

His Excellency Lieutenant General Sir Ben Bathurst KCVO CBE
Governor & Commander-in-Chief



The Convent
Gibraltar

Tel. +350 200 45440

The Honourable Fabian Picardo KC MP
Chief Minister
His Majesty's Government of Gibraltar
No 6 Convent Place
Gibraltar
GX11 1AA

10th September 2026

Dear Chief Minister,

I am commanded by His Majesty The King to submit to you the following message on the occasion of Gibraltar's National Day:

"As the people of Gibraltar mark the occasion of their National Day, my wife and I take this opportunity to extend our sincere congratulations to your Chief Minister and to all those who call Gibraltar home.

I have a very special affection for the Overseas Territories, and I greatly value the unique character, traditions and contributions of each Territory within our wider British family. The strength and steadfastness of your community, your pride in our shared heritage and your commitment to progress are all qualities I deeply admire.

This year's celebrations come at a particularly significant moment in Gibraltar's history, following the signing of the Treaty between the United Kingdom and the European Union in respect of Gibraltar. This historic milestone opens a new chapter for the Territory, and I am confident that Gibraltarians will embrace the opportunities it brings while continuing to cherish the close bonds that unite Gibraltar and the United Kingdom.

As Gibraltar looks to the future, I am heartened by the commitment shown to environmental stewardship and sustainable development. The new arrangements offer important opportunities for greater environmental cooperation, helping to safeguard the rich natural heritage of the Rock and its surrounding waters for generations to come. I am particularly encouraged by the efforts of local organisations and volunteers to protect Gibraltar's coastline, including through their support for the Royal Commonwealth Society's Commonwealth Clean Oceans Plastics Campaign.

My wife and I trust that the coming year will bring continued progress and wellbeing to the community of Gibraltar.

Charles R."

Yours,

Ben